



THE CEYLON GOVERNMENT GAZETTE

No. 10,108 — FRIDAY, JUNE 2, 1950

Published by Authority

PART IV — LOCAL GOVERNMENT

(Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately)

	PAGE		PAGE
Local Government Notifications	—	Statements of Revenue and Expenditure	766
By-laws	—	Budgets	768
Posts—Vacant	765	Sale of Properties	—
Municipal Council Proceedings	—	Road Committee Notices	—
Notices under the Local Authorities Elections Ordinance	766	Miscellaneous Notices	769

PART V published with this Issue contains List of Applications for Licences for Lorries, &c.

Posts — Vacant

LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Post of Superintendent of Works, Grade I, Municipal Council, Jaffna

APPLICATIONS are invited by the Local Government Service Commission for the above post

2 The post carries a salary of Rs 3,240 per annum, rising by ten annual increments of Rs 180 and four annual increments of Rs. 240 to Rs 6,000 per annum with an efficiency bar before Rs 4,680 per annum. A rent allowance and a temporary cost of living allowance at Government rates and conditions will be paid. No special temporary allowance is payable.

3 Applicants must be Ceylonese* and should be not more than 40 years of age on June 1, 1950, and should have passed the Senior School Certificate (English) Examination, or equivalent or higher examination. They should possess a knowledge of surveying and levelling and waterworks, and experience in building construction, road-making, estimating, taking out quantities and the preparation of plans and specifications. Preference will be given to applicants with experience in administration and office management. A colloquial knowledge of Tamil is essential.

4. Applications will also be considered from those in the service of a Local Authority or in Government Service irrespective of age and academic qualifications, provided they are otherwise qualified for the post. Applications from such candidates should be forwarded through the Mayor or Chairman of the Local Body or the Head of the Department in which they are serving. In the case of Ceylonese ex-Servicemen, the period of their mobilised service will be deducted from their ages for purposes of eligibility

5 The selected candidate will be on one year's probation or trial and will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945, and the Regulations made thereunder.

6. The selected candidate will be required to furnish security either in cash or by fidelity guarantee bond through a recognised Guarantee Association approved by the Commission

7 Applications in the candidates' own handwriting, stating age, qualifications and experience and date and place of birth of the candidate's father, together with

copies only of testimonials should reach the Chairman, Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo, not later than June 16, 1950.

8 Applications should be addressed to the Chairman, and *not* personally to the undersigned.

9. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification.

V C JAYASURIYA,
Chairman,

Local Government Service Commission.

P O Box 530.
Colombo, May 29, 1950

* The term "Ceylonese" for all purposes of recruitment to the Local Government Service is defined as—

- (a) a citizen of Ceylon by descent or by registration; and
- (b) a person who has applied or intends to apply for citizenship of Ceylon by registration, and is deemed by the Minister for Defence and External Affairs to have a prima facie entitlement to such citizenship.

LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Posts of Cashier, Special Grade, Urban Councils, Dehiwela-Mt. Lavinia and Kotte

APPLICATIONS are invited by the Local Government Service Commission for the above posts.

2. Each post carries a salary of Rs. 1,800 per annum, rising by annual increments of Rs. 120 to Rs. 3,480 per annum, with an efficiency bar before Rs. 2,640 per annum. A rent allowance and a temporary cost of living allowance at Government rates and conditions will be paid. No special temporary allowance is payable.

3 Applications will be entertained only from officers in Grade I of the Local Government Cashiers' Scheme and Assistant Shroffs who have passed the efficiency bar before Rs 2,064 per annum, or drawing a salary not less than Rs 2,064 per annum.

4. The selected candidates will be on one year's probation or trial and will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945, and the regulations made thereunder.

5. The selected candidates will be required to furnish security either in cash or by fidelity guarantee bond through a recognised guarantee association.

6. Applications in the candidates' own handwriting, stating age, qualifications and experience, present salary, salary scale and date of last increment, together with copies only of testimonials, should reach the Chairman, Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo, not later than June 16, 1950.

7. Applications should be addressed to the Chairman, and *not* personally to the undersigned.

8. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification.

V. C. JAYASURIYA,
Chairman,

Local Government Service Commission,
Colombo, May 29, 1950.

LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Post of Midwife, Village Committee, Kandukara Ihala (U. P.), Kandy District

APPLICATIONS are invited for the above post.

2. The post carries a salary of Rs. 612 per annum, rising by annual increments of Rs. 18 to Rs. 936 per annum, with two efficiency bars at Rs. 738 and Rs. 864 per annum. A rent allowance and a temporary cost of living allowance in accordance with Government rates and conditions will be paid.

3. Applications should be Ceylonese* and they should not be more than 40 years of age on June 23, 1950. They should be registered midwives and should possess a certificate of competence from the Director of Medical and Sanitary Services. Preference will be given to those with experience in Health Unit work and who are able to converse in Sinhalese.

4. Applications will also be considered from members of the Local Government Service irrespective of age, provided they are otherwise qualified for the post. Applications from such candidates should be forwarded through the Mayor or Chairman of the Local Authority in which they are serving.

5. The selected candidate will be on one year's trial and will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945, and the regulations made thereunder.

6. Applications in the candidates' own handwriting, stating age, date and place of birth of father, qualifications and experience, together with copies only of testimonials, should reach the Chairman, Village Committee, Kandukara Ihala, U. P., Ulapane, not later than June 23, 1950.

7. Applications should be addressed to the Chairman, V. C., and *not* personally to the undermentioned.

8. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification.

M. I. R. V. R. DHARMASENA,
Chairman,

Village Committee, Kandukara Ihala, (U. P.)

V. C. Office,
Ulapane, May 26, 1950.

* The term "Ceylonese" for all purposes of recruitment to the Local Government Service is defined as—

- (a) a citizen of Ceylon by descent or by registration, and
- (b) a person who has applied or intends to apply for citizenship of Ceylon by registration, and is deemed by the Minister for Defence and External Affairs to have a prima facie entitlement to such citizenship.

LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Examination for Stenographers (Lower Grade) July 29, 1950

WITH reference to the *Gazette* Notification of May 12, 1950, it is hereby notified that—

- (a) Temporary Stenographers in the employ of Government for not less than five years will be permitted to sit for the examination, irrespective of the age and educational qualifications prescribed for this examination;

(b) Full time members of a Unit of the Armed Forces, who joined such units before August 5, 1945, will be eligible to sit for the above examination provided they have passed one of the following examinations—

1. The Cambridge Junior;
2. The Junior School Certificate (English) of the Education Department;
3. The Junior School Certificate (English) held by a school approved by the Education Department for the Senior School Certificate (English) Examination;
4. The Higher Commercial Certificate (either section) of the London Chamber of Commerce;
5. The Commercial Certificate (either section) of the London Chamber of Commerce;
6. The Ceylon Chamber of Commerce;

and also satisfy the other conditions laid down in the *Gazette* Notification referred to above.

V. C. JAYASURIYA,
Chairman,

Local Government Service Commission,
P. O. Box 530,
Colombo, May 26, 1950.

Notices under the Local Authorities Elections Ordinance

KAMBURUPITIYA VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, that Nupe Hewage Arnolis Appu has been elected to represent Ward No. 5, Kirinda Magu Ihala South of the Kamburupitiya Village Committee

P. O. FERNANDO,
Commissioner of Elections,
(Local Bodies).

Colombo, May 24, 1950.

HORAWALA-DODANGODA-MATUGAMA VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, that the candidates whose names appear in the schedule below have been elected to represent the wards of the Village Committee as shown against their names.

P. O. FERNANDO,
Commissioner of Elections,
(Local Bodies)

Colombo, May 31, 1950

SCHEDULE

Ward No	Name of Candidate
10 ...	Don Seeman Weerasuriya
11 ...	Karawitavidanalage Don Sirisena

Statements of Revenue and Expenditure

TRINCOMALEE URBAN COUNCIL

Statement of Assets and Liabilities as at December 31, 1949

(This statement cancels the statement of assets and liabilities published in *Government Gazette* No. 10,105 of May 26, 1950.)

LIABILITIES	Rs.	c.
(1) Deposits	70,250	73
(2) Reserve for depreciation, Electric Lighting Scheme	30,571	45
(3) Loan for Electric Lighting Scheme	45,469	3
(4) Grant for purchase of military camps	25,000	0
(5) Grant towards fire relief	4,310	90
(6) Grant for Housing Scheme	641	25
Total	185,243	36

ASSETS	Rs.	c.
(1) Advances	34,481	48
(2) Investments	25,338	8
(3) Petty cash	100	0
(4) Cash at Kachcheri	2,768	42
(5) Cash in current account—		
(a) National Bank of India, Ltd.	9,791	91
(b) Bank of Ceylon	12,318	12
(6) Deficit	100,445	35
Total	185,243	36

ASSETS	Rs.	c.	Rs.	c.
Property rate	7,873	64
Cash at Kachcheri	1,010	69
Cash in hand	310	88
Cash at bank	84	72
			1,406	29
Less outstanding cheques and payment orders	384	70
			1,021	59
			8,895	23

I, Subramaniam Mylvaganam Manikkarajah, Chairman, Urban Council, Trincomalee, do hereby affirm that to the best of my knowledge and belief the above is a true and correct statement of liabilities and assets of the Trincomalee Urban Council, as at December 31, 1949.

Urban Council, Trincomalee, May 24, 1950.

S. M. MANIKKARAJAH,
Chairman.

Certified to be correct:

J. A. P. THURAINAYAGAM,
Member.

Affirmed to be before me.
O. L. M. ISMAIL,
Justice of the Peace.

I, Aiyamuttu Thirupathy, Chairman, Town Council, Valvettiturai, do hereby affirm that the above is to the best of my knowledge and belief a true and correct statement of the liabilities and assets of the Valvettiturai Town Council, on December 31, 1949.

Town Council Office,
Valvettiturai, May 15, 1950.

A. THIRUPATHY,
Chairman.

Certified as correct:

A. SUBRAMANIAM,
Member.

Affirmed before me this 15th day of May, 1950.

T. RAMALINGAM,
Justice of the Peace.

VALVETTITURAI TOWN COUNCIL

Statement of Revenue and Expenditure for the Year 1949.

REVENUE	Rs.	c.
A.—General revenue	33,130	29
B.—Thoroughfares	..	..
C.—Council land and buildings	12	0
D.—Public health	3,708	7
G.—Dog registration	17	25
Total	36,867	61
Other receipts:—		
(1) Deposits	1,785	97
(3) Stores advance account	200	0
(8) Revenue collection account—		
(a) Property rate	9,593	49
(9) Sundry creditors	2,275	2
Balance on December 31, 1948	4,806	65
	55,528	74
EXPENDITURE	Rs.	c.
A.—General expenditure	9,393	3
B.—Thoroughfares	3,334	37
C.—Council lands and buildings	1,316	20
D.—Public health	21,688	30
J.—Reading rooms and libraries	60	0
Total	35,791	90
Other payments:—		
(1) Deposits	1,048	12
(3) Stores advance account	200	0
(8) Revenue collection accounts—		
(a) Property rate	17,467	13
Balance on December 31, 1949	1,021	59
	55,528	74

I, Aiyamuttu Thirupathy, Chairman, Town Council, Valvettiturai, do hereby affirm that to the best of my knowledge and belief the above is a true and correct statement of monies received and paid during the year 1949, on account of the Town Council, Valvettiturai.

Town Council Office,
Valvettiturai, May 15, 1950.

A. THIRUPATHY,
Chairman.

Certified as correct:

A. SUBRAMANIAM,
Member.

Affirmed before me this 15th day of May, 1950.

T. RAMALINGAM,
Justice of the Peace.

Statement of Assets and Liabilities of the Valvettiturai Town Council as at December 31, 1949

LIABILITIES	Rs.	c.
Deposits	1,168	85
Surplus on December 31, 1948 (general)	4,375	65
Revenue as at December 31, 1949	36,867	61
Expenditure as at December 31, 1949	35,791	90
	1,075	71
Sundry creditors	5,451	36
	2,275	2
	8,895	23

PUTTALAM URBAN COUNCIL

Statement of Revenue and Expenditure for the year 1949

REVENUE	Amount	Total
Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.
A.—General revenue	75,838	77
B.—Thoroughfares	1,205	0
C.—Resthouses and ambalams	4,016	64
D.—Council lands and buildings	2,092	25
E.—Public health	19,600	91
F.—Public recreation	4,070	45
G.—Cemeteries	254	0
H.—Dog registration	23	0
J.—Electricity department	43,828	32
	150,929	34
Deposits	122,930	51
Advances	527	86
Maternity home	100	50
	123,558	87
Balance on December 31, 1948	48,977	68
Total	323,465	89
EXPENDITURE	Amount	Total
Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.
A.—General expenditure	30,581	9
B.—Thoroughfares	21,919	10
C.—Resthouses and ambalams	3,961	8
D.—Council lands and buildings	1,855	5
E.—Public health	54,790	99
F.—Public recreation	60	0
G.—Cemeteries	2,175	53
H.—Dog registration	445	0
J.—Electricity department	44,369	48
	160,157	32
Deposits	5,749	41
Advances	939	86
Excess	19	50
Balance on December 31, 1949	156,599	80
Total	323,465	89

I, Segu Mohiyadeen Mohamadu Cassim, Chairman, Urban Council, Puttalam, do hereby affirm that to the best of my knowledge and belief the above is a true and correct statement of all moneys received and paid during the year 1949, on account of the Puttalam Urban Council.

S. M. M. CASSIM,
Chairman.

Certified correct.

A. L. SIMON LOWE,
Member.

Affirmed before me at Puttalam, this 24th day of May, 1950.

A. E. ABEYAKOON,
Justice of Peace.

Statement of Assets and Liabilities for 1949

LIABILITIES	Rs.	c.
Donation for construction of maternity home	20,165	50
Deposits	123,329	75
Grant for clearance and housing scheme	2,213	7
Grant for roads damaged by military transport	1,155	0
Surplus on December 31, 1949	30,765	98
	177,629	30

ASSETS		Rs. c.	Deposit Account for 1949		Rs. c.
Advances .. .. .	.. .. .	660 0	Receipts .. .. .	.. .. .	122,930 51
Fixed deposits .. .. .	.. .. .	20,100 0	Balance on December 31, 1948 .. .. .	.. .. .	6,148 65
Ceylon Savings Bank .. .. .	.. .. .	250 0			
Cash in Kachcheri .. .. .	.. .. .	16,030 16			
Cash in Bank .. .. .	.. .. .	140,569 64			
Excess .. .. .	.. .. .	19 50	Payments .. .. .	.. .. .	5,749 41
		<u>177,629 30</u>	Balance on December 31, 1949 .. .. .	.. .. .	<u>123,329 75</u>

I, Segu Mohiyadeen Mohamadu Cassim, Chairman, Urban Council, Puttalam, do hereby affirm that to the best of my knowledge and belief the above is a true and correct statement of the assets and liabilities of the Puttalam Urban Council, on December 31, 1949.

S. M. M. CASSIM,
Chairman.

Certified correct.

A. L. SIMON LOWE,
Member.

Affirmed before me at Puttalam, this 24th day of May, 1950.

A. E. ABEYAKOON,
Justice of Peace.

I, Segu Mohiyadeen Mohamadu Cassim, Chairman, Urban Council, Puttalam, do hereby affirm that to the best of my knowledge and belief the above is a true and correct statement of the deposit account of the Puttalam Urban Council, on December 31, 1949.

S. M. M. CASSIM,
Chairman.

Certified correct.

A. L. SIMON LOWE,
Member.

Affirmed before me at Puttalam, this 24th day of May, 1950

A. E. ABEYAKOON,
Justice of Peace.

Loan Account

Date of Loan	Amount Rs. c.	Rate of interest. Per Cent.	Annual Payments Rs. c.	Amount paid up to end of 1949 Rs. c.	Amount outstanding Rs. c.	Date of Extinction	Remarks
1930 ..	40,000 0	5 ..	2,000 0	38,000 0	2,000 0	1950	E. L. Scheme

Urban Council Office,
Puttalam, May 24, 1950.

S. M. M. CASSIM,
Chairman.

Budgets

L.G.D.—DB. 242.

VEYANGODA TOWN COUNCIL

First Supplementary Budget for 1950 HEAD OF EXPENDITURE

	Amount Rs. c.
D.(2) (b) Carts, bulls, and lorries	550 0
Total	550 0

Settled and adopted by the Council at its meeting on March 17 1950.

Town Council Office,
Veyangoda, April 29, 1950.

A. F. SAMARASINGHE,
Chairman.

Sanctioned.

E. B. WIRATUNGE,
for Commissioner of Local Government.

Colombo, May 24, 1950.

Sale of Properties

RAMBUKKANA TOWN COUNCIL

Sale of properties for non-payment of Assessment rates for 2nd and 3rd quarters, 1949

NOTICE is hereby given that the movable property found in the house and in the absence of movable property liable for seizure, (1) rents and profits from 1 to 3 years, (2) timber and produce, (3) materials of the house, and (4) the undermentioned properties themselves seized in virtue of a warrant issued by the Chairman, Town Council, Rambukkana, in terms of section 254 of the Municipal Councils Ordinance, No. 29 of 1947, as read with section 179 of the Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946, for arrears of rates due on the premises included in the Schedule below and for the periods mentioned in the sub-joined Schedule will be sold by public auction on the spot and at the time therein mentioned unless in the meantime the amount of rates and cost be duly paid.

N. H. KEERTHIRATNE,
Chairman.

Office of the Town Council,
Rambukkana, May 15, 1950.

SCHEDULE

TIME OF SALE TO COMMENCE AT THE FIRST-NAMED PREMISES AT 10 A.M. EACH DAY

RAMBUKKANA TOWN AREA

- Thursday, June 15, 1950: Arrears of 2nd quarter, 1949*
- Ward No. 1, Hurimaluwa Road. Premises bearing assessment Nos. 8, 8/1, 8/2, 8/3, 8/4, 8/5, 32, 32/1, 38/5, 38/10, 46/5, 62, 62/1, 62/2, 62/3, 60/9.
- Ward No. 2, Karandupane Ambalanpath: Premises bearing assessment Nos. 9/5, 41/17, 41/20, 50, Karandupane Road: No. 74.
Katupitiya Road: Nos. 23/30, 82, 84.
Old Police Station Road: Nos. 9/11, 9/14, 18
Railway Station Road: No. 15
Station Path: Nos. 10, 30, 15.
- Ward No. 4, Eriyawa Lane No. 1. Premises bearing assessment Nos. 7, 26.
- Eriyawa Lane No. 2: Nos. 20, 22.
- Friday, June 16, 1950. Arrears of 2nd Quarter, 1949*
- Ward No. 5, Dispensary Road: Premises bearing assessment Nos. 87/1, 87/2, 87/3.
- Ward No. 6, Cemetery Road, bearing assessment No. 3/1.
Mawanella Road: Nos. 215/1, 221/2, 223, 100, 106.
Ward No. 7, Karandupane Road, No. 61/1.
Madawala Road: No. 96/3.
- Saturday, June 17, 1950. Arrears of 3rd quarter, 1949*
- Ward No. 1, Hurimaluwa Road. Premises bearing assessment Nos. 67/1, 85/2, 8, 8/1, 8/2, 8/3, 8/4, 8/5, 32, 32/1, 38/7, 38/10, 46/5, 60/5, 60/8, 60/9, 62, 62/1, 62/2, 62/3, 62/7, 62/8, 66/2, 66/3, 66/6, 66/9.
- Ward No. 2, Karandupane, Ambalanpath: Premises bearing assessment Nos. 9/2, 41/17, 41/20, 50.
Karandupane Road: No. 74.
Katupitiya Road: Nos. 23/30, 84
Old Police Station Road: Nos. 9/11, 9/14.
Station Road: Nos. 15, 10, 30
Ward No. 4, Eriyawa Lane No. 1: Premises bearing assessment Nos. 21/20, 15/6

Monday, June 19, 1950

Ward No. 5, Mawanella Road: Premises bearing assessment Nos. 87/1, 87/2, 87/3, 127/4, 127/5, 127/6, 127/7.

Ward No 6, Mawanella Road. Premises bearing assessment Nos 191, 195, 199 and 199/1, 199/2, 199/3, 199/4, 199/5, 205, 207, 207/1, 207/2, 207/3, 215, 215/1, 217, 102, 106. Temple Road Nos 4 and 4/1, 4/2, 8/3 Ward No 7, Madawala Lane No 1. Premises bearing assessment No 3 Madawala Path. No. 17/5. Madawala Road Nos. 17/1, 41/2, 14, 38.

Miscellaneous

ALUTGAMA TOWN COUNCIL Assessment Book for the year 1950

NOTICE is hereby given under section 235 (1) of the Municipal Councils Ordinance, No. 29 of 1947, as read with section 179 of the Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946, that the Assessment Book for Ward No. 6 for the year 1950 is now ready and open for inspection at the Council's office during office hours.

Town Council Office, Alutgama, May 27, 1950 G SOLOMON SILVA, Chairman.

WELIGAMA URBAN COUNCIL

The Butchers Ordinance

NOTICE is hereby given under section 7 of the Butchers Ordinance (Chapter 201), as amended by section 6 of Ordinance No. 44 of 1947, that Mr. I. L. M. M. Asraff of Weligama has made an application to me for a licence to carry on the trade of a butcher in premises No 1644B at Borala Road in Weligama, during the year 1950

Any person residing within the limits of the Weligama Urban Council who desires to object to the issue of the aforesaid licence, should furnish to me in duplicate on or before June 12, 1950, a written statement of the grounds of his objection

A. P. DALUWATTE, Chairman.

Office of the Urban Council, Weligama, May 20, 1950.

MATALE MEDASIYA PATTU VILLAGE COMMITTEE

Butchers (Amendment) Ordinance, No. 44 of 1947

NOTICE is hereby given under section 7 of the Butchers (Amendment) Ordinance, No. 44 of 1947, that the person mentioned in the schedule hereunder, has made application to me for carrying on the trade of a butcher in the premises stated against his name in the aforesaid schedule, during the year 1950

Any person residing within the limits of the Matale Medasiya Pattu Village Committee area, who desires to object to the issue of the licence should furnish to me in duplicate within 14 days from the date of this Gazette, a written statement of the grounds of his objections for the issue of the licence

SCHEDULE

Table with 2 columns: Name, Premises. Row 1: A. Abdeen ... Ulpothapitiya. Row 2: P. G. PEIRIS, Chairman.

Office of the Village Committee, Matale Medasiya Pattu, Ukuwela, May 24, 1950.

ප්‍රදේශ පාලනය පිළිබඳ දැන්වීම

L. G. D.—G B. 14/6/6.

(මහ 1949ක්වූ නොමැලිබර් මස 25 වෙනි දින නො. 10,047 දරන ලංකා-නඩුවේ "නැගරි" පනුයේ පළමු අගුරු මාසිකාමල සිංහල අනුමාදයයි.)

මහසභා අගය, පනත

GB. 14/6/6

මහසභා අගය, පනතේ (198 වැනි පරිච්ඡේදයේ) 49 වැනි වගන්තිය යටතේ කටහර දිනපත්තියේ පොරවල-දෙබන් නො. 1-මතුම මහි ප්‍රදේශයේ මහි කාංචි සභාව විසින් මහපා දිනමි, 1947ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 24 වැනි දින අතින් 9,773 දරන නැගරි අතිරේකයේ පළමු ප්‍රකාශනයෙන් සාකච්ඡාවකට එක් වූයේ (3) වැනි උප වගන්තියෙන් පොරවල ප්‍රදේශ පාලනය පිළිබඳ අමාත්‍යතුමා කෙරෙහි පැවරී තිබෙන බලයේ ප්‍රකාර එතුමා විසින් සිරිකරනලද අගුරු මාසිකා.

ජ. බිච්චිම. කන්හන්ගර, පොරවල පාලනය පිළිබඳ අමාත්‍ය කාර්යාංශයේ සාමාජික ලේකම්වරයා.

මහ 1949ක්වූ නොමැලිබර් මස 15 වැනි දින නො. 10,047 දරන

අගුරු මාසිකා

අප්‍රියවූ හා අත්කරගැනුණු කමාන්ත

1. (1) පහත දැක්වෙන කමාන්ත අප්‍රියවූ කමාන්ත මගින් සලකනු ලැබේ:—

- (a) ස්වි හෝ කරවල ගබඩා කිරීම,
(b) නොගැහැන් විකිණීම සඳහා හරක්විකිණීමේ ආහාර සහ ආහාර ද්‍රව්‍ය ගබඩා කිරීම,
(c) විකාකීර් සෑදීම,
(d) කොමාපෝස්ට් පොහොර හෝ කාත්‍රිමි පොහොර හෝ සෑදීම,
(e) රබර් විකලීම හෝ සෑදීම
(f) සබන් සෑදීම,
(g) මහි පළමුකරන ස්භාවයක් නඩාගැනීම,
(h) පුවක් මිලිමි,
(i) සතුන්ගේ ලේ නොනොන් ලිලකුණු උණකිරීම,
(j) මහි ගබඩා කිරීම,
(k) සතුන්ගේ අූව ගබඩා කිරීම,
(l) මාලු අතින් දැමීම,
(m) දැවදඩු පොහොර සකස් කිරීම,
(n) පොල්ලෙලි පෙහෙවිම පිණිස මලක් නඩාගැනීම,
(o) රබර් මිමි හෝ ක්‍රෙප් රබර් දුම්බෑස්සීම හෝ සෑදීම,
(p) කාත්‍රිමි පොහොර හෝ කාත්‍රිමි පෝර සෑදීමට හේතා ද්‍රව්‍ය හෝ හෝනි තුනකව මිමා ගබඩා කිරීම.

(2) පහත දැක්වෙන කමාන්ත අත්කරගැනුණු කමාන්ත මගින් සලකනු ලැබේ:—

- (a) හෝබා, ලැමෝස්සි ආදි බිම මිමි සෑදීම,
(b) කොපරු සෑදීම,
(c) කෙල්ලිප්ප් හෝ මෙහන් පැවරල් ආදි දුම්බන ද්‍රව්‍යවලින් හෝ මාස්ලිප්ප් හෝ දුලුක්වුක් බලයෙන් හෝ ක්‍රියා කැරෙන යනතු පාවිච්චිකරන මහි කමාන්තයක්;
(d) යනතු හුණුදියෙන් හෙල් හිදීම.
(e) කඩුක්ගල් හෝ බොරලු සඳහා ගල් මලවල් කැපීම;
(f) කොපරු ගබඩා කිරීම;
(g) පිදුරු ගබඩා කිරීම,
(h) කපාපු පොල් මිලලා සකස් කිරීම,
(i) මිරන් මිලලිම හා ගබඩා කිරීම,
(j) කුණුගල් ලබාගැනීම පිණිස මලක් සෑදීම,
(k) යන්තුහුණු මාසියෙන් පොල්කෙල් සෑදීම,
(l) කුණු මිමිමි නොනොන් ගබඩා කිරීම;
(m) කෙදි වඩි නෙලිම නොනොන් ගබඩා කිරීම,
(n) කපු පුරන් (කුල් ආදිය) ගබඩා කිරීම,
(o) කිනිපෙමි සෑදීම,

(3) පහත දැක්වෙන කමාන්ත අප්‍රියවූ අත්කරගැනුණු කමාන්ත මගින් සලකනු ලැබේ:—

- (a) කෙදි සායම් කිරීම,
(b) ගැබොල් සා රුර් පිමිමි,

(2.) ඒ සාහසයෙහි කිරී කාමරය මෙන් පාවිච්චි කිරීමට අදහස් කරන යොධිතැනිල්ල හෝ මඩුව—

- (a) හරක් ඉටුබෙලි සිට කොහොත් වෙනත් යොධිතැනිල්ලට අති විශ්වාසකර අනුභෝගී දුරකින් හා යම්කිසි මැයිකිලික සිදු, වැසිකිලිලියා සිට, අළු වලක සිට, සදාචාරික පෝරු කොටස සිට, හෝ පොළොවමවකණීන ලද අනාවරණ කාණ්ඩික සිට අති එකසියයකට අඩුතැනි දුරකින් පිහිටා තිබිය යුතුයි;
- (b) ගල්, පටකුල් හෝ කහුන් ගල්වලින් සාදන පරාටුරුකොට ඇතුළු සුදුසුණු භාගලද ලසින් අති සතකට හෝ අඩු බිත්ති ඇතුළු තිබිය යුතුයි;
- (c) එළිමහනට තෙරුම්බෙහ රූප අඩුගණනේ එකකට මහක් ඉදිරියෙන් පිහිටි බිත්ති දෙකකවත් ඇතුළු තිබිය යුතුයි;
- (d) එහි බිටු සිංහයන්හි දමන ලද මිදි බිත්ති මුරි (බිත්ති පොළොවට ගම්බිකිමන සේ) වටකුරුකරණ ලද මිදි හිසිය යුතුයි;
- (e) ඇතුළත දුමිලි මැවීම වලක්වාලීමට හැකි සුදුසුමිදි ද කෙල් සාමකිකරන ලද ලැලිවලින් සාදන ලද සිලිමක් ඇතුළු තිබිය යුතුයි;
- (f) පොංඤ්චිලිවෙල සිට අඩු ගණනේ අති ගණනවත් ලසින් පිහිටි මහල්පල ඇතුළු තිබිය යුතුයි;
- (g) අඩු ගණනේ සිම වැනි ප්‍රමාණයෙන් පහළොවෙන් එක සංගුමකට අනුභෝගීන වැනි ප්‍රමාණයක් ඇති ජනේල සේ හා දෙවන ද ඇතුළු තිබිය යුතුයි; එක් එක් ජනේල සා දෙර මැස්සන්ට ඇතුළුම පොහොසි රූප දුල්වලින් ආවරණකරන ලද මිදි එක ජනේල සක් අඩු ගණනේ එක දෙරකටමත් ප්‍රතිරුමවද පිහිටා තිබිය යුතුයි;
- (h) කිරිගඳුබ, ගල්ලැලි, ගුණිතනාගම් හෝ ප්‍රධානතමා වසින් පිළිකන් දිය සිරිම හොඳවරන ස්වභාවයකින් සුන්දරිතයෙහි ද්‍රව්‍යයක් සහ මෙහිත් ආවරණය කරන ලද බෙහෙක්ද ගැබවපිත්‍රුම හා සහ සුදුසු ලිහ කුණුපෙවලියක් හා පිරිසිදු බෝකල කැසීමට සුදුසු රක්කසක්ද ඇතුළු තිබිය යුතුයි.

15. කිරිපවිටියක බලපත්‍රකාරයා විසින් බහුතේ යොධිතැනිල්ලෙන් පිටත කොටස් වෙන් කොට තැනන "Licensed Dairy" (බලපත්‍රලත් කිරි පවිටිය) යන මචනෙන් එකී සංගල හා දෙමළ අනුචාදක් පැරැදිලි ලෙස අදින ලද ලැල්ලක් එල්ලා සැකිය යුතුයි.

16. කිරිපවිටියක බලපත්‍රකාරයා විසින් කිරිපවිටියේ රක්‍ෂාමේ කිසුන්ක සියලුම අයවලුන්ගේ නම් හා බඩුන්ට ලියුම් ලැබෙන පිළිවෙලටද අඩංගු ලැබීමටද සහ මේ සපයන සියලුම අයවලුන්ගේ නම් හා බඩුන්ට ලියුම් ලැබෙන පිළිවෙලටද අදහස් ලේඛනයක්ද මිනුම් මේටාවක පරික්‍ෂාකර බැලීමට හැකිවන පරිද්දෙන් ඒ කිරි පවිටියේ තබාගත යුතුයි.

17. කිරි පවිටියක බලපත්‍රකාරයා විසින්—

- (a) අඩුරුද්දකට දෙමරක් එනම පුළු හා දෙපැමිසිටි යන මොවලදීන් ප්‍රධානතමා විසින් ලියවිල්ලකින් කිසිම කාරණා ලිහන වෙනස් ගම් කාරවෙලාමලදීන් කිරි පවිටියේ කොටසක්කොට ඇති සෑම කාමරයකම බිත්තිමල සුදුසුණු සාමා එකී ලී මැඩ බසින් සා ඊණු වතුරෙන් සේදීමටද;
- (b) සෑම යොධිතැනිල්ලකම සිහි හා කිරි කාමරයේ මෙහෙයේ ලබනවිටුම් සෑම දම්සකටම එක වරක් බැහින් වත් සේදීමටද;
- (c) කිරි පවිටියේ සියලුම කොටස් හා එකී අවට ප්‍රදේශයන්, කාණ්ණු ගැබවපිත්‍රුම හා මහා තන්තිකක තබාගැනීමටද,
- (d) අඩුගණනේ දම්සකට එක් මරක් බැහින්මත්, සියලුම ගොම්, කුණුකසල, මිත්‍රා හා සේදීමන වතුර කිරි පවිටියේ ඉමිත්කොට මහජනතාවට අවහිරයක් නොවන යම් පරිද්දකින් කිරි පවිටියෙන් සුදුසු කරමි ඇතිව කෙන යොස් සුදුස්සක් කිරීමටද;
- (e) තැණකොළ හෝ පිදුරු හැර මෙනත් සියලුම ගම් ආහාර මුසන්ට ඇතුළුම පොහොසි සුදුසු භාජනමල තැන්පත් කිරීමටද;
- (f) කිරි පවිටියේ පාවිච්චිකරන යොහොත් ඊට ඉඩිති සියලුම උපකරණ, ලී බඩු හා වෙනත් ද්‍රව්‍ය පිරිසිදු ව තබා ගැනීමටද;

අවසා සියලුම විධිවිධාන සැලැස්වීමට මහලොහක යුතුයි.

18. කිරි පවිටියක බලපත්‍රකාරයා විසින්—

- (a) ඉතා හොඳට පිරිසිදුකරනු හොඳාඩු මොනම භාජනයකටම කිරි වත්කිරීමට;
- (b) මිදුරුවලින් හෝ බටදොටු මැවීමට හෝ බෙලෙක්වලින් සාදන ලද්දකින් හෝ ඇතමල් හෝ තුන්තනාස ම සාන ලද්දකින් හෝ භාජනයකට මිස මෙනත් මොනම භාජනයකටමත් කිරි මිත්කොට ගබ්බාකර ගැනීමට;

- (c) කිරි මත්.කොට සෙබ්බාකර තැබීමට පාවිච්චිකරන මොනම භාජනයකටමත් කිරි කාමරයෙන් පිටත වෙනත් ගම් තැනක සැකීමට;
- (d) කිරි දෙමළ මේටාව එක්කම ඊට මත්කොට එළදෙනාගේ මුරුල්ල හා කනපුටු හොඳට ගැබවපිත්‍රුකොට පිරිසිදු තෙත මේද්දකින් පිදෙමන ලද මිදි කිරි දෙමළ අයගේ හත් හොඳට සේද පිරිසිදු කරන ලද මිදි කිරි බෙහෙකොට මිස නැත්නම් කිසිම එළදෙනෙකුගෙන් මිස කිරිම සදහා කිරි දෙමීමට;
- (e) විකිණීමට අදහස්කරන කිරි, කිරි කාමරයෙන් පිටත කිසිම කැනක තැබීමට; සහ
- (f) කිසිම සෙනෙකුට යොහොත් කිසිම කුරුල්ලකුට මොනම කාරණයක් සදහාමත් කිරි කාමරයට ඇතුළුවීමට හෝ එහි නතරවී සිටීමට;

සැලැස්වීම හෝ ඉඩිදීම හොඳල යුතුයි.

19. කිරි පවිටියක බලපත්‍රකාරයා විසින් කිරි පවිටියේ කටයුතු සදහා ප්‍රධානතමා විසින් අනුමත කරන ලද්දකින් ජල පමිපාදන ක්‍රමයකින් ලබාගත් ජලය පමණක් පාවිච්චි කළ යුතුයි.

20. (1) කිරිපවිටියක බලපත්‍රකාරයා විසින් කිරි පවිටිය තුළ පාවිච්චිකරන කිසිම භාජනයක්, වෙබරු භාජනයක්, වෙබරු සාදන යන්ත්‍රයක්, සොදග ඉමිත්කරන යන්ත්‍රයක් - හෝ මෙන උපකරණයක් කිරි පවිටියේ කටයුතු වලින් බාහිරවූ මෙනත් කටයුත්තක් සදහා යෙදවීමට ඉඩ හොදිය යුතු වුවත් හැර එසිදු එක් එක් භාජනය වෙබරු භාජනය, වෙබරු සාදන යන්ත්‍රය, සොදග ඉමිත්කරන යන්ත්‍රය හෝ මෙනත් උපකරණය එම පාවිච්චිකරන එක් එක් මාරයෙන් පසුව පළමුව ඇල්වතුරෙන්ද, දෙමිසුව උණුවතුරෙන් හා සෝඩාමිලින්ද, ඉමිතාන වසයෙන් උණුකොට කිහිනලද වතුරෙන්ද සේදවීමට සැලැස්විය යුතුයි.

(2) කිරි පවිටියක බලපත්‍රකාරයා විසින් කිරි පවිටියේ කිසිම භාජනය ඉහිකුත් ද්‍රව්‍ය ගැබවපිත්‍රු කිරීමට ගත්තා මුදුණු එම පවිටියට ගත්තා මත් එක් මාරයෙන් පසු මිනාම් 10ක් තැම්බීමට සැලැස්විය යුතුයි.

21. කිරිපවිටියක බලපත්‍රකාරයා විසින් කිරිපවිටියේ කිසිම කිරි මත්කොට ඇති සෑම භාජනයක්ම පිරිසිදු මැස්මකින් හෝ පිහනකින් සුදුසු පරිදි ආරක්‍ෂාකරවිය යුතු වුවත් හැර, කිරි එහා මෙහා හෙතෙයාමේදී එක තරක්ම යම් මැලැක්වීමට අවසා සියලුම විධිවිධාන සේදිය යුතුයි.

22. කිරි පවිටියක බලපත්‍රකාරයා විසින් කිරි සෙබ්බාකර තැබීමේ හා පිළිබෙල කිරීමේ කටයුත්තකින් බාහිරවූ මොනම කටයුත්තක් සදහාමත් කිරිකාමරයේ පාවිච්චිකිරීම හෝ ඊට ඉඩදීම හෝ හොඳල යුතුයි.

23. බෝවෙන රෝගයකින් හෝ වසංගත රෝගයකින් හෝ සමරෝගයකින් පෙළෙන්නාවූ හෝ ලහදී පෙට්තාවූ හෝ එබඳු රෝගයකින් පෙළෙන කෙනෙකුට ලහදී හාත්තපිටිමේ සෙදී බිහිවූ කිසිම කොහෙකුට ඒ රෝගය බෝවීමට හා රෝග බීජයන් මෝරනු ලැබීමට හකමිත කාලසීමාවන් පසුවනතුරු කිරි පවිටියට ඇතුළුවීමට හෝ එකී කිරි විකිණීමේ, පිළිබෙල කිරීමේ හෙතෙයාමේ වෙළඳුම් පිණිස හෙතෙයාමේ කටයුත්තකට ගම්බිකිමට ඉඩදිය යුතු නැත.

24. කිරි පවිටියේ රක්‍ෂාමේ කිසුන්ක අයවලුන් අතර ගම් බෝවෙන රෝගයක්, වසංගත රෝගයක් හෝ සමරෝගයක් ගබ්බාණුහොත් හෝ ඒ පිළිබඳව ගම් සැකසක් ආතිවූවහොත් ඒ මහ බලපත්‍රකාරයා විසින් මහාම ප්‍රධානතමා වෙත දැනුම්දිය යුතු මත්කොට.

25. කිරි පවිටියක බලපත්‍රකාරයා විසින් සහ රෝගයෙන් දරුණු ලෙස මුරුල්ල දුමිල්ලෙන්, කුර හා කට ලෙබෙන්, ඇත්තැන්ස් නම් ගම් වසංගතයෙන් හෝ මුරුල්ලේ සෑදෙන ඇත්විනෝමිකෝසිස් නම් රෝගයෙන් පෙළෙන ගම් එළ දෙනෙකුගෙන් ලබාගත් කිරි විකිණීමේ හොඳොත් විකිණීමට සැලැස්වීම හෝ ඉඩදීම; හෝ මනුෂ්‍ය ආහාරයක් වසයෙන් විකිණීමට අදහස් කරන ගම් කිරිකට එබඳු කිරි එකතුකිරීම නොහොත් එකතුකිරීමට ඉඩදීම හෝ සැලැස්වීම හෝ හොඳල යුතුයි.

26. (1) ප්‍රධානතමා විසින් කිරි සපයන්නකු වශයෙන් ලියාපදිංචි කරන ලද්දේ නම් මිස නැත්නම් කිසිමකු විසින් එළදෙනාගේ එකකුගෙන් යුත් කිරි පවිටියක් තබාගත යුතු නැත.

(2) ගම් අයකු පවිච්චිකරන යාමට අදහස් කරන කිරි පවිටිය පරික්‍ෂාකර බැලීමෙන් පසු ඒ අය ලියාපදිංචි නොකළ යුතු කියා ප්‍රධානතමාගෙන් ලියවිල්ලකින් බලපත්‍ර ලත් හොඳොත් පිළිබිඬ මෙහෙදා සිලධාරීතුමකු සැලකර සවිත්තේ නම් ප්‍රධානතමාට ඒ අය කිරි සපයන්නකු වශයෙන් ලියාපදිංචි නොකර සිටීමට පුර්වක.

(3) ගම් කිසිමකු කිරි සපයන්නකු මෙන් ලියාපදිංචිකිරීම සදහා කිසිම මුදලක් අයකරනු හොඳාමේ.

(3) 2 වැනි ඡේදයේ සඳහන් නියමයන් උලංඛිත කළ කලින් රජයේ සේවයේ සිටින සියලුම වැඩිහිටිවන් සේවකයන්ගේ සේවයේ සහයෝගීව නියම කළ යුතු බවයි.

40. 36 වැනි අග්‍ර ප්‍රකාශන පනතේ යම් කඩයක් නොගොස් යම් සේවකයන් සඳහා බලපත්‍රයක් නිකුත් කරනු ලැබූ අයුතු බවයි—

- (a) ඒ වෙනුවට කළ යුතු කටයුතු සහ සේවකයන්ගේ සේවයේ සහයෝගීව නියම කළ යුතු බවයි.
- (b) ඒ කඩය නොගොස් සේවකයන් නියම කළ යුතු බවයි.
- (c) ඒ කඩය නොගොස් සේවකයන්ගේ සේවයේ සහයෝගීව නියම කළ යුතු බවයි.

41. අග්‍ර ප්‍රකාශන පනතේ සේවකයන්ගේ සේවයේ සහයෝගීව නියම කළ යුතු බවයි.

රථවාහන හා සතුන් පිළිබඳ ඡේද

42. වසර 1940 සිට 1949 දක්වා කාලයේ සිටින රථවාහන හා සතුන් පිළිබඳ ඡේදයේ සඳහන් අග්‍ර ප්‍රකාශන පනතේ සේවකයන්ගේ සේවයේ සහයෝගීව නියම කළ යුතු බවයි.

(1) 8 වැනි අග්‍ර ප්‍රකාශන පනතේ 9 වැනි කොටසේ සඳහන් අග්‍ර ප්‍රකාශන පනතේ සේවකයන්ගේ සේවයේ සහයෝගීව නියම කළ යුතු බවයි.

(2) 7 වැනි අග්‍ර ප්‍රකාශන පනතේ 8 වැනි කොටසේ සඳහන් අග්‍ර ප්‍රකාශන පනතේ සේවකයන්ගේ සේවයේ සහයෝගීව නියම කළ යුතු බවයි.

8. "ප්‍රධාන තුමා පිළිබඳ හෝ වෙනත් සේවකයන්ගේ සේවයේ සහයෝගීව නියම කළ යුතු බවයි.

43. මේ අග්‍ර ප්‍රකාශන පනත—

"ප්‍රධාන තුමා" යනුවෙන් කාන්ති සභාවේ ප්‍රධාන තුමා අදහස් කරනු ලැබේ.

"කාන්ති සභාව" යනුවෙන් ගම් ප්‍රදේශයේ මහා කාන්ති සභාව අදහස් කරනු ලැබේ.

"ගම් ප්‍රදේශය" යනුවෙන් ගම් ප්‍රදේශයේ සේවකයන්ගේ සේවයේ සහයෝගීව නියම කළ යුතු බවයි.

L. G. D.—GB. 14/41/2.

(මේ 1949 සිට 1950 දක්වා කාලයේ සිටින රථවාහන හා සතුන් පිළිබඳ ඡේදයේ සඳහන් අග්‍ර ප්‍රකාශන පනතේ සේවකයන්ගේ සේවයේ සහයෝගීව නියම කළ යුතු බවයි.)

ගම් සහ අග්‍ර ප්‍රකාශන

ගම් සහ අග්‍ර ප්‍රකාශන පනතේ (198 වැනි පරිච්ඡේදයේ) 49 වැනි වගන්තිය යටතේ ගම් සහ අග්‍ර ප්‍රකාශන පනතේ සේවකයන්ගේ සේවයේ සහයෝගීව නියම කළ යුතු බවයි.

ර්. බිඳිලි. කන්තස්ස, සෞඛ්‍ය හා ප්‍රදේශ පාලන පිළිබඳ අමාත්‍ය කාර්යාංශයේ සේවකයන්ගේ සේවයේ සහයෝගීව නියම කළ යුතු බවයි.

මේ 1949 සිට 1950 දක්වා කාලයේ සිටින රථවාහන හා සතුන් පිළිබඳ ඡේදයේ සඳහන් අග්‍ර ප්‍රකාශන පනතේ සේවකයන්ගේ සේවයේ සහයෝගීව නියම කළ යුතු බවයි.

අග්‍ර ප්‍රකාශන

බේකර්, බන්කඩ, රැස්වෙල්ස් හා සේවකයන්ගේ සේවයේ සහයෝගීව නියම කළ යුතු බවයි.

1. මේ අග්‍ර ප්‍රකාශන පනත—

"බේකර්" යන්නෙන් මිනිසුන්ගේ සේවයේ සහයෝගීව නියම කළ යුතු බවයි.

"ප්‍රධාන තුමා" යනුවෙන් කාන්ති සභාවේ ප්‍රධාන තුමා අදහස් කරනු ලැබේ.

"කාන්ති සභාව" යනුවෙන් ගම් ප්‍රදේශයේ මහා කාන්ති සභාව අදහස් කරනු ලැබේ.

"ගම් ප්‍රදේශය" යනුවෙන් ගම් ප්‍රදේශයේ සේවකයන්ගේ සේවයේ සහයෝගීව නියම කළ යුතු බවයි.

"අග්‍ර ප්‍රකාශන පනත" යනුවෙන් 111 වැනි අග්‍ර ප්‍රකාශන පනතේ සේවකයන්ගේ සේවයේ සහයෝගීව නියම කළ යුතු බවයි.

"ගම් ප්‍රදේශය" යනුවෙන් ගම් ප්‍රදේශයේ සේවකයන්ගේ සේවයේ සහයෝගීව නියම කළ යුතු බවයි.

2. (1) ඒ සඳහා සෞඛ්‍ය පිළිබඳ වෛද්‍ය නිර්ධාරණයක් ලෙස සේවයේ සහයෝගීව නියම කළ යුතු බවයි.

(2) මේ අග්‍ර ප්‍රකාශන පනතේ සේවකයන්ගේ සේවයේ සහයෝගීව නියම කළ යුතු බවයි.

3. බේකර් සේවකයන්ගේ සේවයේ සහයෝගීව නියම කළ යුතු බවයි.

(a) ඒ සේවකයන්ගේ සේවයේ සහයෝගීව නියම කළ යුතු බවයි.

(b) බේකර් සේවකයන්ගේ සේවයේ සහයෝගීව නියම කළ යුතු බවයි.

(c) බේකර් සේවකයන්ගේ සේවයේ සහයෝගීව නියම කළ යුතු බවයි.

(d) ඒ සේවකයන්ගේ සේවයේ සහයෝගීව නියම කළ යුතු බවයි.

(e) වෙනත් සුදුසු හා සුදුසු වැඩ බලන ප්‍රධාන තුමාට සුදුසු වෛද්‍ය නිර්ධාරණයක් ලෙස සේවයේ සහයෝගීව නියම කළ යුතු බවයි.

(f) බේකර් සේවකයන්ගේ සේවයේ සහයෝගීව නියම කළ යුතු බවයි.

(g) ඒ සේවකයන්ගේ සේවයේ සහයෝගීව නියම කළ යුතු බවයි.

(h) බේකර් සේවකයන්ගේ සේවයේ සහයෝගීව නියම කළ යුතු බවයි.

(i) වෙනත් සුදුසු හා සුදුසු වැඩ බලන ප්‍රධාන තුමාට සුදුසු වෛද්‍ය නිර්ධාරණයක් ලෙස සේවයේ සහයෝගීව නියම කළ යුතු බවයි.

4. බේකර් සේවකයන්ගේ සේවයේ සහයෝගීව නියම කළ යුතු බවයි.

(a) බේකර් සේවකයන්ගේ සේවයේ සහයෝගීව නියම කළ යුතු බවයි.

(b) බේකර් සේවකයන්ගේ සේවයේ සහයෝගීව නියම කළ යුතු බවයි.

(c) අඩුම ගණයේ පෑ සේවකයන්ට එක වරක් බැහැර කිරීමේ සේවකයන්ගේ සේවයේ සහයෝගීව නියම කළ යුතු බවයි.

(d) බේකර් සේවකයන්ගේ සේවයේ සහයෝගීව නියම කළ යුතු බවයි.

35. යම් අයුරකින් හෝ අන්තරාදායකට කම්පනයක් කරගෙන යාම සඳහා බලපත්‍ර ලත් අය විසින්:—

- (a) ඒ කම්පනය සඳහා පාවිච්චිකරන සෑම ගොඩනැගිල්ලකම බිම් දිනපතා අතුරා ගැබ්වනු කිරීමටද;
- (b) අඩු ගණයේ දොළොස් මාසයකට එක වරක් මැනීමක් වත් මධ්‍ය සෑම ගොඩනැගිල්ලකම බිත්තිවල සුදු හුණු ඇමටද;
- (c) ඒ කම්පනය සඳහා පාවිච්චිකරන සියලුම උපකරණ මෙවලම් හා භාජන ගැබ්වනුට නැතිවීමටද;
- (d) සියලුම කුණු, භූමිභාගය අතුරා හා ඉවතදමන කැලීකැල, රෙහුකොටු හා කැටකැහිලිද ඒ කම්පනයේ වෙනත් යම් යම් කඩඉතු සඳහා යොදවන්නේ නැති සියලුම ද්‍රව්‍යද, අවරණයකරනු ලැබූ භාජනවල ද්‍රව්‍ය දිනපතා ඒ කම්පනය කරගෙනගෙන භූමිභාගයෙන් ඉවත්කර ගිවීමටද;

36. යම් අයුරකින් හෝ අන්තරාදායකට කම්පනයක් කිරීම සඳහා බලපත්‍ර ලත් සියලුම අය විසින්:—

- (a) කිසියම් දිනක, වැවක්, ගංගාවක්, බත්ත, ඇලක්, දොළක් දියපාරක්, මිලක් හෝ ගොඩබිම්ක දිවි වෙනත් ජල භාගයක්, අවම වශයෙන් හෝ දුපාකිරීම හෝ,
- (b) අවල්වැසි අගට කොපි අන්තරාදායකට කරදරයක් වන පරිදි පරිද්දෙන් හෝ බඩුන්ගේ සෞඛ්‍යයට හෝ සහකාරවලට අහඹුකරම වියහැකි පරිද්දෙන්; ඒ කම්පනය කරගෙනගෙන හෝ

ගොනුකළ යුතුයි.

37. යම් අයුරකින් හෝ අන්තරාදායකට කම්පනයක් කර ගෙන යාම සඳහා බලපත්‍ර ලත් අය විසින් ඒ කම්පනය කර ගෙන යන අවස්ථාවේදී මගින් නිකුත්වන අයුරකින් මානස හා ඇස්—

- (a) අන්තරාදායකට හෝ අයුරකින් විපාකයක් ඇති ගොඩනැගිලි අන්තරාදායකට ඉහලට ගොස් උද්ඝෝෂයට මගීම් මාප්පයක් සහ උරුමයට; හෝ
- (b) එක පල්ලේම කිහිපක් මැදින් හෝ ඒවා උතුරුකරණ උපකරණයක් ඇතුළට ගවනු ලැබීමට; හෝ

ගොනුකළ යුතුයි.

38. සෑම සුදුසු මේලාවලදීම ප්‍රධානතුමාට හෝ සෞඛ්‍ය පිලිබඳ සෞඛ්‍ය නිර්වාරකයාට හෝ සෞඛ්‍ය පරීක්ෂකයාට හෝ ප්‍රධානතුමා විසින් ලියවිල්ලකින් බලය පවරන ලද කාර්ය සහාය මිනුම් නිර්වාරකයාට අයුරකින් හෝ අන්තරාදායකට ගිවිසීම මගින් කම්පනයක් කරගෙන ගන්නා බැවින් සෞඛ්‍ය සහාය මිනුම් පරීක්ෂකයාට බලපත්‍ර ලත් අය විසින් හෝ ඒ භාගය භාරව සිටින අය විසින් හෝ එබඳු පරීක්ෂණයක් පැවැත්වීමට අවශ්‍ය දිය යුතුයි.

39. අයුරකින් හෝ අන්තරාදායකට කම්පනය පිලිබඳව මේ අතුරු මාප්පයේදී සඳහන් වන අතුරු මාප්පයක් කඩකිරීම නිසා දොළොස් වරට හෝ ඊට අනතුරුව කිසියම් බලපත්‍ර ලත් අයකු මරදකරන බැවින් මධ්‍යම කිසියම් කිසියම් 32 මැනි අතුරු මාප්පයට යටතේ බහුට නිකුත්කරන ලද බලපත්‍රයක් සම්බන්ධ වන විට කම්පනයක් අවලංගුකරනු ලැබිය හැකිය. එසේ අවලංගුකිරීම ඇත බහුට කිසියම් අවශ්‍යයක් අනුකරණයට අවශ්‍ය වන විට කම්පනයක් කරන.

40. මේ අතුරු මාප්පයට—
“ප්‍රධානතුමා” යනුවෙන් යම් කාර්ය සහාය ප්‍රධානතුමා අදහස්කරනු ලැබේ.
“කාර්ය සහාය” යනුවෙන් අග්නිපොල සම්ප්‍රදේශයේ යම් කාර්ය සහාය අදහස්කරනු ලැබේ.

(1950 ස්ට්‍රී මාර්තු මස 17 වෙනි දින අඩක. 10,085 දරණ ගැනව පත්‍රයේ පළවූ ඉංග්‍රීසි අතුරු මාප්පයට සංශෝධන අනුමැතියයි.)

L. G. D.—GC. 14/3/4.

ගම්පහා අලුපණක

ගම්පහා අලුපණක (198 මැනි පරිමිතයේ) 49 මැනි වගන්තියට අනුව අලුපණකයේ ඇතුළුවීමට ගම්ප්‍රදේශයේ ගම් කාර්ය සහාය විසින් ගම්පාදිකාව, 1947 ස්ට්‍රී මාර්තු මස 24 මැනි දින අඩක 9,773 දරණ ගැනව අතිරේකයේ පළවූ ප්‍රකාශනයෙන් සංශෝධනය වූ එහි වගන්තියේ (3) මැනි උපවගන්තියෙන් සෞඛ්‍ය පිලිබඳ පාලනය පිලිබඳ අවශ්‍යතා මගින්

කෙරෙහි පැමිණි තිබෙන බලයේ ප්‍රකාර එතුමා විසින් ස්වකරණ ලද අතුරු මාප්පය.

ඊ. බිඳුමිලි, කන්තකර, සෞඛ්‍ය හා ප්‍රදේශ පාලනය පිලිබඳ අමාත්‍ය කාර්යාංශයේ සාමාන්‍ය ලේකම්වරයා.

වම් 1950 ස්ට්‍රී මාර්තු මස 11 මැනි දින කොළඹදීය.

අතුරු මාප්පය

මෙලදම් පලවීම හා කඩපලවීම

1. මිනුම් ගම්බද මෙලදම් පලක සිට හැකුල්කරන අම් මෙකමගය ඇති කඩකර ඇතුළත ප්‍රදේශය ඒ මෙලදම් පලට අයිති ප්‍රදේශයක් බව මෙයින් ප්‍රකාශකරනු ලැබේ.

2. මිනුම් ගම්බද මෙලදම් පලකට අයිති ප්‍රදේශය ඇතුළත ඒ මෙලදම් පල මිනුමට පවත්නා කිසියම් අවශ්‍ය ඒ ගම්බද මෙලදම් පලට මිනුමට මිනුමට සහායක නොවන කිසියම් මිනුමක් කිසියම් මෙලදම් පලට, පලතුරු, මාලු, මිස් හෝ වෙනත් කරත් වන අතර ද්‍රව්‍ය මිනුමට හෝ මිනුමට නැති මිනුමට මිනුමට මිනුමට හෝ නොගනු යුතුයි. එසේම මේ අතුරු මාප්පයේ ඉහත සඳහන් මිනුමට—

- (a) නියම වශයෙන් මෙලදම් කිරීම මිනුම සහායක නොමැතිවූ හෝ ඒ සඳහා මහපාරවල් අයිතිය හෝ වෙනත් ප්‍රදේශ සහායක මිනුම සහායක නොමැතිවූ හෝ ඇමිදීමක් සිදු වූ කුණක මෙලදම් මිනුම මෙලදම් හෝ පලතුරු මිනුමට;
- (b) සිත් කඩකර හෝ හෝ කෝපි කඩකර මෙලදම් කරන මිනුම ඒ කඩ ඇතුළත අනුකව කිරීම සඳහා ඉදිවීම කෙරෙහි මිනුමට වෙනත් පලතුරු මිනුමට;
- (c) කිසිවකු විසින් කුරුමා මිනුමට; හෝ මෙම මෙලදම් පලට සබඳව කිසියම් නැත.

3. කාර්ය සහාය මිනුම අනුමත කරන ලද සහයේ යම් යම් දවස්වල පො: ම: 6 ක් ප: ම: 6 දක්වා සෑම ගම්බද මෙලදම් පලක් හෝ කඩ පලක් මිනුමකර නැතිවිය යුතුයි.

4. කිසියම් ද්‍රව්‍යයක් හෝ ද්‍රව්‍ය මිනුමක් මෙලදම් කිරීම මිනුම පමණක් නොව කාර්ය සහාය මිනුම ගම්බද මෙලදම් පලක කිසියම් කොටසක් වෙන්කර තිබෙන ගම්බද මිනුමට—

- (a) එසේ වෙන්කරන ලද කොටසේ නොවන මිනුම මෙලදම් පලට වෙන කිසියම් සහායක නොවන මිනුමක් හෝ එබඳු ද්‍රව්‍ය මිනුමට මිනුමට හෝ මිනුමට නැතිවීම; හෝ,
- (b) එසේ වෙන්කරන ලද කොටසේ නොවන මිනුමක් හෝ මෙහෙත් ද්‍රව්‍ය මිනුමක් මිනුමට හෝ මිනුමට නැතිවීම;

5. යම් කිසි ගම්බද මෙලදම් පලක යම් කඩකරන සහ, සංකු මස් හෝ සහායක පාවිච්චි කිරීම සඳහා පහත දැක්වෙන ගණන් අනුමත කොටසක් අනුකරනු ලැබේ.

(1) මිලුවල—	අවශ්‍යයට
(a) හතරැස් අඹි 25 කට මැනි කොටු මිල ප්‍රමාණයක	රු. 0 15
(b) ඊට මැනි ගණන් වූ එක් එක් අඹි 25 හෝ බිම් ප්‍රමාණයට හෝ ඉන් කොටසකට	0 15
(2) ප්‍රධාන සෞඛ්‍ය නිර්වාරක—	
(a) හතරැස් අඹි 10 කට මැනි කොටු මිල ප්‍රමාණයක කඩ කිසියම් කොටසකට නොහොත් කාර්ය සහාය	0 50
(b) ඊට මැනි ගණන් වූ එක් එක් හතරැස් අඹි 100 හෝ බිම් ප්‍රමාණයට හෝ ඉන් කොටසකට	0 50

6. කාර්ය සහාය මිනුම 5 මැනි අතුරු මාප්පයට යටතේ අගනුකරන ලද සහයකට මිනුමට බලය—

- (a) පුද්ගලික ගිවිසුමකින්
- (b) වෙන්වීම් ඉල්ලුම් කිරීමෙන්; හෝ
- (c) ප්‍රතිම මෙන්දේසියකින් හෝ අනුමත කරන ලද ගිවිසුමකට බදුදිය හැකිය.

7. ඒ සඳහා ප්‍රධානතුමා විසින් හෝ බහුතර බලය යටතේ හෝ නිකුත්කරනු ලැබූ අවසර පත්‍රයක් ඇතුළත හෝ එබඳු අවසර පත්‍රයක කොන්දේසිවලට හා නියමයන්ට එකඟවීමට නැත්නම් කිසිවකු විසින් ගම්බද මෙලදම් පලක කිසියම් කඩකරන සහයකට හෝ වෙනත් සහායක පාවිච්චි නොගනු යුතුයි. එබඳු සෑම බලපත්‍රයක්ම එහි සඳහන් කර තිබෙන දිනයට අවශ්‍ය වන්නේය.

අත්තර්ගතයක ලෙස නැමි තිබෙනු හස්

25. (1) මෙහි ප්‍රදේශයක යම්කිසි හස්ත හෝ හස්ත අත්තර්ගතයක් ගෙවීමක් හෝ හස්ත වෙතයම් කොටසක් ගෙවීමක් ගොඩ නැගීමක් හෝ වෙනත් කාර්යයක් සිදුවන තැනට හෝ සිදුවීමට පුළුවන හැටිට පවත්නාවූ නොහොත් යම්කිසි ගොඩ නැගීමක් පදිංචි සිටින අයට හෝ යම්කිසි පොදු මාමනක මෙහෙයවීමක කාරණයෙන් ආරක්ෂාවට හෝ අනතුරු වරදක හැකි තත්ත්වයක පවත්නාවූ කොටසක විවේක වූ විට ප්‍රධාන තුමා විසින් ඒ හා සම්බන්ධ වීමට පදිංචිකාරක වෙත නොහොත් අයිතිකාරකයා වෙත භාරකරනු ලබන ලියවිල්ලකින් වූ දන්වීමකින්, ඒ දන්වීමේ සඳහන් කරනු ලබන කොටසකට හෝ අනුලකදී ඒ හස්ත හෝ අත්තර්ගතයක් ගෙවීමක් හෝ වෙනත් කොටසකට බැඳී සිටින්නන්ට හෝ කොටසකට ඉවත්කර දීමට හිතැති කිසිදු අයිතිකාරකයාට නොහොත් පදිංචිකාරකයාට නියමකළ හැකිය.

(2) මේ අතුරු ව්‍යවස්ථාව 1 වැනි ඡේදය යටතේ දැන්වීමකින් භාරකරනු ලැබූ සෑම කොටසකු විසින්ම එකී දන්වීමෙන් කර තිබෙන නියමයන් එකී සඳහන් කාර්යයට අනුලකදී ඉවත් කළ යුතුය. එකී අංශයේ දී එකී නියමයන් එකී කාර්යයට අනුලකදී ඉවත්කරන බැවින් කිසියම් විටකදී නොහොත් ඉන්වෙස්ට් මේන්ටර් හැරුණු විට ප්‍රධාන තුමා විසින් හෝ ප්‍රධාන තුමා විසින් ලියවිල්ලකින් බලපත්‍ර ලබන අවස්ථාවකදී යම් නිර්ධාරණයක නොහොත් මෙහෙකරුවෙකු විසින් හෝ ඒ දන්වීමේ සඳහන් කරන ලද ඉවත්කරු විසින්, ඒ දන්වීමේ ප්‍රකාර එකී අංශය විසින් කළ යුතු කිසිදු කාර්යයක් වුවද ඉවත්කළ හැකිවන තැන එහි නිර්ධාරණයක් දැක්වීමට සිදුවූ විටදී එකී අංශයක කාර්ය සහායව එන්ට තිබෙන අයක් පරිද්දෙන් අත්කරගත හැකිද වන්නේය.

26. මේ අතුරු ව්‍යවස්ථාව—
 “ප්‍රධාන තුමා” යනුවෙන් කාර්ය සහාය ප්‍රධාන තුමා අදහස් කරනු ලැබේ.
 “කාර්ය සහාය” යනුවෙන් ඇතුළුවීම මේ ප්‍රදේශයේ යම් කාර්ය සහාය අදහස් කරනු ලැබේ.

ලප ලේඛනය

(21) (2) (A) අතුරු ව්‍යවස්ථාව

ප්‍රදේශික වෙළඳ මිලපත්/* කඩපලක් පිහිටුවා පවත්වාගෙන යාම පිණිස බලපත්‍රයයි

පදිංචි ————— නමැති අයට මෙහි සඳහන් දින සිට 10— දෙහැමිබර් මස තිස් එක්වැනි දින දක්වා සෑම අවස්ථාවේදී මීට යාකොට ඇති කොන්දේසිවලට යටත්වී ————— යම් ප්‍රදේශයේ ————— පිහිටා තිබේ ————— නිගන ඉඩමේ ප්‍රදේශික වෙළඳ මිලපත්/* කඩපලක් පිහිටුවා පවත්වාගෙන යාමට මෙහි බලපත්‍ර ලැබේ.

————— ප්‍රධාන තුමා,
 ඇතුළුවීම මේ කාර්ය සහාය.

10—කඩු ————— මස — වැනි දින දිග.

ඉහත දැක්වූ බලපත්‍රය පිළිබඳ කොන්දේසි

1. ප්‍රදේශික වෙළඳ මිලපත්/* කඩපලේ අංකය හැකි හා හු හා කුලී රුදියානු මිනිසුන් ඉංග්‍රීසි, සිංහල හෝ දෙමළ භාෂාවලින් පිළිවෙලකොට වෙළඳ මිලපත්/* කඩපලේ කාටත් පෙහෙන හිඟයක ප්‍රදේශය කර තැබිය යුතුය.

2. කාර්ය සහාය වීමක් හෝ කාර්ය සහාය වීමක් යම්කිසි කරනු ලැබූ යම් අතුරු ව්‍යවස්ථාවක් යටතේ හෝ නඩු තැනීමක නියමයක් යටතේ ප්‍රධාන කරනු ලැබූ කිසිම ද්‍රව්‍යයක් වෙළඳ මිලපත්/* කඩපලේ කිසිවකු විසින් විකිණීමට හෝ විකිණීම පිණිස නඩු තැනීමට බලපත්‍රකාරයා විසින් ඉඩ නොදිය යුතුය.

3. සෑම වෙළඳ මිලපත්/* කඩපලකම බලපත්‍රකාරයා විසින් පලතුරු, එලවල, මිස්, අලුත් මාලු හෝ වෙනත් ආහාර ද්‍රව්‍ය අවිච්ඡිද්‍රව්‍ය හෝ සෞඛ්‍ය සම්පන්න නොවූ භාණ්ඩ කොටසක ලෙසට ආවේණය වූ සියලුම විධිවිධාන සැලැස්විය යුතුය.

4. බලපත්‍රකාරයා විසින් පිරිසිදු හෝ මැස්සන්ට ඇතුළුවිය නොහැකි ලෙස හොඳ හැටියට සාදන ලද්දේ වූ මිදුරු පෙට්ටි මිල නොදමා සිසනුලා, කොරුලා හෝ කිසිම ආහාර ද්‍රව්‍යයක් විකිණීම පිණිස නොහැකිය යුතුය.

5. බෝවෙන රෝගයකින්, වසංගත රෝගයකින්, හෝ සෑම රෝගයකින් පෙළෙන හෝ ලබාදීමට පෙරින් හෝ එසේ රෝගයකින් පෙළෙන කොහෙකුට ලබාදීමට සාක්ෂි තිබීමට හෝ එසේ රෝගයකින් මෝරු ලැබීමට හෝ වෙනත් කාර්යයකට පසු වන තෙක් වෙළඳ මිලපත්/* කඩපලේ කිසිම කඩ බිත්තියක්, කාමරයක්, බංකුවක් හෝ වෙනත් භාණ්ඩයක් පාවිච්චි කිරීමට හෝ එහි නතරවී සිටීමට හෝ එහි මොනම ද්‍රව්‍යයක්වත් විකිණීමට හෝ බලපත්‍ර කාරයා විසින් ඉඩ නොදිය යුතුය.

6. බලපත්‍රකාරයා විසින් වෙළඳ මිලපත්/* කඩපලේ හුම් භාණ්ඩ ඉවත්වීමකොට, කැලිකලවලින් හා කුණුරු මිලටින් කොරවී නඩානක යුතු දෑත් හැර මැස්සන්ගේ බෝවීමට හෝ එසේ වෙනත් අවස්ථාවක් ඇතිවීම මැලෑස් වෙන පරිද්දෙන් ඒ හුම් භාණ්ඩයන් අහසට ඉවත්කරන කුණුරු හා සිංචම් කුණුරු ලුහු වා දැමීමට, මිලලා දැමීමට, හෝ වෙනත් විධියකින් හුදු සස් කර ඉවත්කිරීමට සැලැස්විය යුතුය.

7. බලපත්‍රකාරයා විසින් වෙළඳ මිලපත්/* කඩපලේ හුම් භාණ්ඩ ඇතුළත සාමය ආරක්ෂා කළ යුතුය.

8. බලපත්‍රකාරයා විසින් වෙළඳ මිලපත්/* කඩපල මැලුමේ හෝ එහි අභ්‍යන්තර ව්‍යාප්ත නිකුත් වූ කැබලි පිණිස විශේෂ ඉඩම් කැල්ලක් වෙන්කර තැබිය යුතුය.

9. කුණුකාල හා රෙහු දැමීම පිණිස බලපත්‍රකාරයා විසින් හොඳට හේන්තුවී වැසෙන්නාවූ හා මැස්සන්ට ඇතුළුවිය නොහැකි භාණ්ඩ සෑහෙන තරම් ගණනක් සැපයිය යුතුය.

10. බලපත්‍රකාරයා විසින් සෞඛ්‍ය පිළිබඳ වෛද්‍ය නිර්ධාරණ තුමාගේ රෙකමින පිට ප්‍රධාන තුමා විසින් අනුමත කරන ලද වගක මැසීමේ සෑහෙන තරම් ගණනක් වෙළඳ මිලපත්/* කඩ පලේ හුම් භාණ්ඩ සාදා තිබිය යුතුය.

11. යම්කිසි වසංගත රෝගයක් පැතිර පවත්නා භාලකදී සෞඛ්‍ය පිළිබඳ වෛද්‍ය නිර්ධාරණ තුමාගේ රෙකමින පිට ප්‍රධාන තුමා විසින් මේ බලපත්‍රය අවිරෝධ කළ හැකිය. එබඳු අවිරෝධ කිරීමක් සෑහ බලපත්‍රකාරයාට අලාභයක් ඉල්ලා අයකර හැකිවීමට අයිතිවාසිකමක් නැත.

* වුවමනා නැති වචන කපා දැමිය යුතුය